

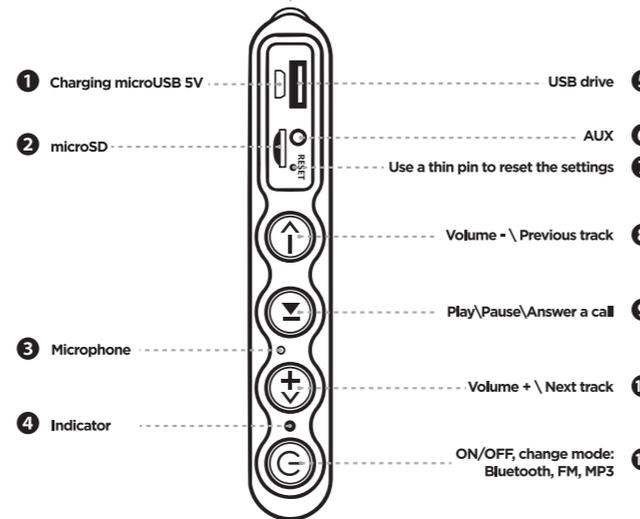
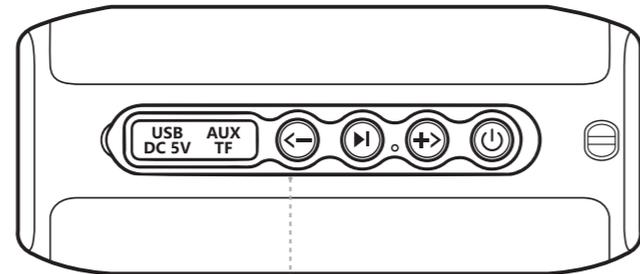
G32

Portable speaker

Operation manual



1 Functions



- 1 Charging microUSB 5V
- 2 microSD
- 3 Microphone
- 4 Indicator
- 5 USB drive
- 6 AUX
- 7 Use a thin pin to reset the settings
- 8 Volume - \ Previous track
- 9 Play\Pause\Answer a call
- 10 Volume + \ Next track
- 11 ON/OFF, change mode: Bluetooth, FM, MP3

ARM

- 1 Գործառնություններ
- 2 MicroUSB 5V լիցքավորումը
- 3 microSD
- 4 խոսակալով
- 5 Ուղակալիչ
- 6 USB կրիչ
- 7 AUX
- 8 Պարամետրերը վերականգնելու համար օգտագործեք բարակ ճրղոց
- 9 Մտախալ - \ Նախորդ ուղի
- 10 Նվազակալիչ \ Pause \ զանգի պատասխան
- 11 Մտախալ + \ Հաջորդ ուղի
- 12 ON / OFF, փոխել ռեժիմը՝ Bluetooth, FM, MP3

AZE

- 1 Funksiyalar
- 2 MikroUSB 5V-i doldurur
- 3 microSD
- 4 Mikrofon
- 5 Göstərici
- 6 USB sürücü
- 7 AUX
- 8 Parametrləri sıfırlamaq üçün nazik bir sancaqdan istifadə edin
- 9 Həcmi - \ Əvvəlki mahnı
- 10 Oynat \ Dayandır \ Zəngi cavablandır
- 11 Həcm + \ Növbəti iz
- 12 ON / OFF, dəyişdirmə rejimi: Bluetooth, FM, MP3

BEL

- 1 Функцыі
- 2 Зарядка microUSB 5V
- 3 microSD
- 4 Мікрафон
- 5 Індыкатар
- 6 USB-назапашвальнік
- 7 AUX
- 8 Для скіду налад выкарыстоўвайце тонкую шпілку
- 9 Гучнасць - \ Папярэдні трэк
- 10 Прайграванне \ Паўза \ Адказ на званок
- 11 Гучнасць + \ Наступны трэк
- 12 Уключэнне / выключэнне, змена рэжыму: Bluetooth, FM, MP3

GRE

- 1 Λειτουργίες
- 2 Φόρτιση microUSB 5V
- 3 microSD
- 4 Μικρόφωνο
- 5 Δείκτης
- 6 USB-μειοψαφιστής
- 7 AUX
- 8 Χρησιμοποιήστε ένα λεπτό πιετρο για να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις
- 9 Ένταση - \ Προηγούμενο κομμάτι
- 10 Επτάσση \ Παύση \ Απάντηση κλήσης
- 11 Ένταση + \ Επόμενο κομμάτι
- 12 ON / OFF, αλλαγή λειτουργίας: Bluetooth, FM, MP3

HR / SR / CNR

- 1 Funkcije
- 2 Punjenje microUSB 5V
- 3 microSD
- 4 Mikrofon
- 5 Indikator
- 6 USB pogon
- 7 POMOĆNI
- 8 Pomoću tanke pribadače resetirajte postavke
- 9 Glasnoća - \ Prethodna pjesma
- 10 Reproduciraj \ Pauziraj \ Odgovorište na poziv
- 11 Glasnoća + \ Sljedeća pjesma
- 12 UKLJUČENO / ISKLJUČENO, promijenite način rada: Bluetooth, FM, MP3

HUN

- 1 Funkciók
- 2 MicroUSB 5V töltése
- 3 microSD
- 4 Mikrofon
- 5 Indikátor
- 6 AUX
- 7 Használjon vékony tűt a beállítások visszaállításához
- 8 Hangerő - \ Előző szám
- 9 Lejátszás \ Szünet \ Hívás fogadása
- 10 Volume + \ Next track
- 11 BE / KI, módváltás: Bluetooth, FM, MP3

SWE

- 1 Funktioner
- 2 Laddar microUSB 5V
- 3 microSD
- 4 Mikrofon
- 5 Indikator
- 6 USB-enhet
- 7 AUX
- 8 Använd en tunn stift för att återställa inställningarna
- 9 Volym - \ Föregående spår
- 10 Spela \ Paus \ Svara på ett samtal
- 11 Volym + \ Nästa spår
- 12 PA / AV, ändra läge: Bluetooth, FM, MP3

UKR

- 1 Функції
- 2 Зарядка microUSB 5V
- 3 microSD
- 4 Мікрофон
- 5 Індикатор
- 6 AUX
- 7 Для скидання налаштувань використовуйте тонку шпильку
- 8 Гучність - \ Попередня доріжка
- 9 Відтворити \ Пауза \ Відповіді на дзвінок
- 10 Гучність + \ Наступна доріжка
- 11 УВІМК. / ВИМК., Змінити режим: Bluetooth, FM, MP3

UZB

- 1 Vazifalar
- 2 MicroUSB 5V quvvatlanmoqda
- 3 microSD
- 4 Mikrofon
- 5 Ko'rsatkich
- 6 USB-disk
- 7 AUX
- 8 Sozlamalarni tiklash uchun ingichka pindan foydalaning
- 9 Tovush - \ Oldingi trek
- 10 Play \ Pause / Qo'ng'iroqqa javob bering
- 11 Volume + \ Keyingi trek
- 12 ON / OFF, o'zgartirish tartibi: Bluetooth, FM, MP3

CZ

- 1 Funkce
- 2 Nabíjení microUSB 5V
- 3 microSD
- 4 Mikrofon
- 5 Indikátor
- 6 USB disk
- 7 AUX
- 8 K obnovení nastavení použijte tenký kolík
- 9 Hlasitost - \ Předchozí skladba
- 10 Přehrát \ Pozastavit \ Přijmout hovor
- 11 Hlasitost + \ Další skladba
- 12 ON / OFF, změnit režim: Bluetooth, FM, MP3

DE

- 1 Funktionen
- 2 Laden von microUSB 5V
- 3 microSD
- 4 Mikrofon
- 5 Indikator
- 6 USB Laufwerk
- 7 AUX
- 8 Verwenden Sie einen dünnen Stift, um die Einstellungen zurückzusetzen
- 9 Lautstärke - \ Vorheriger Titel
- 10 Wiedergabe \ Pause \ Anruf entgegennehmen
- 11 Lautstärke + \ Nächster Titel
- 12 EIN / AUS, Modus ändern: Bluetooth, FM, MP3

ES

- 1 Funciones
- 2 Carga microUSB 5V
- 3 microSD
- 4 Micrófono
- 5 Indicador
- 6 unidad USB
- 7 AUX
- 8 Use un alfiler delgado para restablecer la configuración
- 9 Volumen - \ Pista anterior
- 10 Reproducir \ Pausar \ Responder una llamada
- 11 Volumen + \ Pista siguiente
- 12 ON / OFF, modo de cambio: Bluetooth, FM, MP3

KAZ

- 1 Функциялар
- 2 MicroUSB 5V зарядтау
- 3 microSD
- 4 Микрофон
- 5 Көрсеткіш
- 6 USB диск
- 7 AUX
- 8 Параметрлерді қалпына келтіру үшін жұқа түйреуішті пайдаланыңыз
- 9 Көлемі - \ Алдыңғы трек
- 10 Ойнату \ Кідірту \ Қоңырауға жауап беру
- 11 Көлемі + \ Келесі трек
- 12 ҚОСУ / ӨШІРУ, режимді өзгерту: Bluetooth, FM, MP3

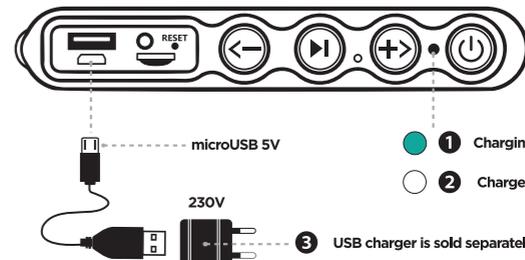
PL

- 1 Funkcje
- 2 Ładowanie microUSB 5V
- 3 microSD
- 4 Mikrofon
- 5 Wskaźnik
- 6 dysk USB
- 7 AUX
- 8 Użyj cienkiej szpilki, aby zresetować ustawienia
- 9 Głośność - \ Poprzedni utwór
- 10 Odtwórz \ Pauza \ Odbierz połączenie
- 11 Głośność + \ Następny utwór
- 12 ON / OFF, zmiana trybu: Bluetooth, FM, MP3

RO

- 1 Funcții
- 2 Încărcare microUSB 5V
- 3 microSD
- 4 Microfon
- 5 Indicator
- 6 drive USB
- 7 AUX
- 8 Utilizați un știft subțire pentru a reseta setările
- 9 Volum - \ Pista anterioară
- 10 Redare \ Pauză \ Răspundeți la un apel
- 11 Volum + \ Următoarea piesă
- 12 PORȚIT / OPRIT, schimbați modul: Bluetooth, FM, MP3

2 Charging



- 1 Charging
- 2 Charged

3 USB charger is sold separately

EST

- 1 Funktsioonid
- 2 Laadib microUSB 5V
- 3 microSD
- 4 Mikrofon
- 5 Näitaja
- 6 USB-draiv
- 7 AUX
- 8 Seadete lähtestamiseks kasutage õhukest tihvti
- 9 Helitugevus - \ eelmine lugu
- 10 Esita \ Peata \ Kõnele vastamine
- 11 Helitugevus + \ järgmine lugu
- 12 ON / OFF, režiimi muutmise: Bluetooth, FM, MP3

FI

- 1 Toiminnot
- 2 Lataus microUSB 5V
- 3 microSD
- 4 Mikrofon
- 5 Indikaattori
- 6 USB-asema
- 7 AUX
- 8 Palauta asetukset ohuella tappelillä
- 9 Äänenvoimakkuus - \ Edellinen kappale
- 10 Toista \ Tauko \ Vastaa puheluun
- 11 Volume + \ Seuraava kappale
- 12 PÄÄLLE / POIS, vaihda tilaa: Bluetooth, FM, MP3

GEO

- 1 ფუნქციები
- 2 დატენვა microUSB 5V
- 3 microSD
- 4 მიკროფონი
- 5 ინდიკატორი
- 6 USB დრაივი
- 7 AUX
- 8 გამოიყენეთ წვრილი პინი პარამეტრების გადასაყენებლად
- 9 მოცულობა - \ წინა ჩანაწერი
- 10 ითამაშეთ \ პაუზა \ უპასუხეთ ხარს
- 11 მოცულობა + \ შემდეგი ტრეკი
- 12 ჩართვა / გამორთვა, შეცვლის რეჟიმი: Bluetooth, FM, MP3

RU

- 1 Функции
- 2 Разъем для зарядки microUSB 5V
- 3 microSD
- 4 Микрофон
- 5 Индикатор
- 6 ФлешкаUSB
- 7 Линейныйвход
- 8 Используйте тонкий предмет чтобы сбросить настройки
- 9 Громкость - /Предыдущий трек
- 10 Воспроизведение\Пауза/ Ответитьназвонок
- 11 Громкость+ /Следующий трек
- 12 ВКЛ/ВЫКЛ, смена режима: Bluetooth, FM, MP3

SLV

- 1 Funkcije
- 2 Polnjenje microUSB 5V
- 3 microSD
- 4 Mikrofon
- 5 Kazalnik
- 6 Pogon USB
- 7 AUX
- 8 Za ponastavitev nastavitev uporabite tanek zatič
- 9 Glasnost - \ Prejšnja skladba
- 10 Predvajaj \ Premor \ Sprejem klica
- 11 Glasnost + \ Naslednja skladba
- 12 VKLOP / IZKLOP, sprememba načina: Bluetooth, FM, MP3

SVK

- 1 Funkcie
- 2 Nabíjanie microUSB 5V
- 3 microSD
- 4 Mikrofon
- 5 Ukazovateľ
- 6 USB disk
- 7 AUX
- 8 Za ponastavitev nastavitev uporabite tenké špendlika
- 9 Hlasitosť - \ Predchádzajúca stopa
- 10 Prehrať \ Pozastaviť \ Prijat' hovor
- 11 Hlasitosť + \ Ďalšia skladba
- 12 ZAP / VYP, režim zmeny: Bluetooth, FM, MP3

KAZ
4 Бір уақытта екі G32 пайдалану (TWS режимі)
 1 Телефондағы bluetooth қызметін өшіріңіз
 2 Екі динамикті де қосыңыз
 3 Кез келген динамикті екі рет басыңыз
 4 Динамиктердің қосылуын күтіңіз
5 AUX ойнату
 1 AUX режимін таңдаңыз
 Сыртқы дыбыс көзі
 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабелі

PL
4 Używanie dwóch G32 w tym samym czasie (tryb TWS)
 1 Wyłącz Bluetooth w telefonie
 2 Włącz oba głośniki
 3 Kliknij dwukrotnie dowolny głośnik
 4 Poczekaj, aż głośniki się połączą
5 Odtwarzanie AUX
 1 Wybierz tryb AUX
 Zewnętrzne źródło dźwięku
 Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

RO
4 Utilizarea a două G32 în același timp (modul TWS)
 1 Opriți bluetooth-ul de pe telefon
 2 Porniți ambele difuzoare
 3 Faceți dublu clic pe orice difuzor
 4 Așteptați conectarea difuzoarelor
5 Redare AUX
 1 Selectați modul AUX
 Sunet extern
 Cablu 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

RU
4 Использование двух G32 одновременно (режим TWS)
 1 Отключите блютуз на телефоне
 2 Включите обе колонки
 3 Сделайте двойной клик на любой колонке
 4 Дождитесь пока колонки соединятся
5 Прослушивание через линейный вход
 1 Выбрать режим AUX
 Внешний источник звука
 Кабель 3.5 мм (M) - 3.5 мм (M)

SLV
4 Uporaba dveh G32 hkrati (način TWS)
 1 Izklopite bluetooth na telefonu
 2 Vklopite oba zvočnika
 3 Dvoikliknite kateri koli zvočnik
 4 Počakajte, da se zvočniki povežejo
5 AUX predvajanje
 1 Izberite način AUX
 Zunanji zvočni vir
 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

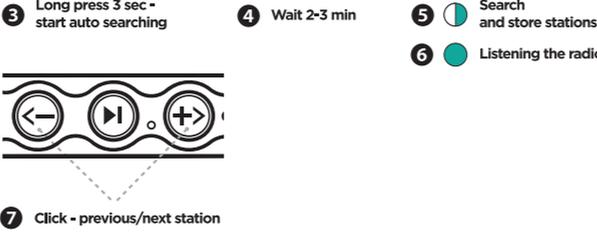
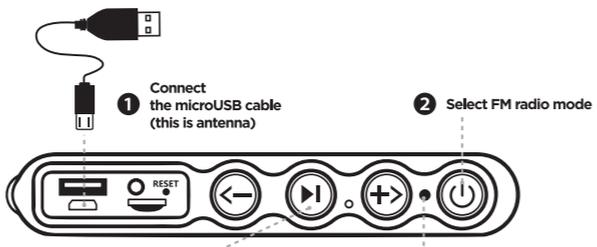
SVK
4 Použitie dvoch G32 súčasne (režim TWS)
 1 Vypnite bluetooth na telefóne
 2 Zapnite obidva reproduktory
 3 Dvakrát kliknite na ľubovoľný reproduktor
 4 Počkajte, kým sa reproduktory pripoja
5 Prehrávanie AUX
 1 Vyberte režim AUX
 Vonkajší zvukový zdroj
 Kábel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

SWE
4 Använda två G32 samtidigt (TWS-läge)
 1 Stäng av Bluetooth på din telefon
 2 Sätt på båda högtalarna
 3 Dubbelklicka på valfri högtalare
 4 Vänta tills högtalarna ansluts
5 AUX-uppspelning
 1 Välj AUX-läge
 Extern ljud source
 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

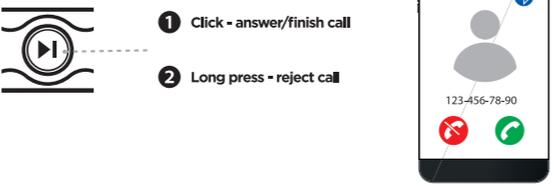
UKR
4 Використання двох G32 одночасно (режим TWS)
 1 Вимкніть Bluetooth на телефоні
 2 Увімкніть обидва динаміки
 3 Двічі клацніть на будь-якому динаміку
 4 Зачекайтеся підключення динаміків
5 AUX відтворення
 1 Виберіть режим AUX
 Зовнішній звуковий джерело
 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель

UZB
4 Bir vaqtda ikkita G32 dan foydalanish (TWS rejimi)
 1 Telefoningizdagi bluetooth-ni o'chirib qo'ying
 2 Ikkala karnayni ham yoqing
 3 Har qanday dinamikni ikki marta bosing
 4 Karnaylarning ulanishini kuting
5 AUX ijro etish
 1 AUX rejimini tanlang
 Tashqi ovoz manbai
 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) simi

6 FM radio



7 Phone call



ARM
6 FM радиո
 1 Միաժամանակ միկրոՍԵԲ անտենան (այս պիմիակաբը է)
 2 Շնորհիբ FM ռադիոյի ռեժիմ
 3 Երկու սերմեր 3 վրկ Սկսեք պիմուսան րոմուսակը
 4 Սպասեք 2-3 րոպե
 5 Որոնեք և պահեք կայանները
 6 Ռադիո լսուև
 7 Սերմերը - կախորդ / հաջորդ կայանը
7 Հեռախոսակազակ
 1 Սերմերը - պատասխանել / Մեծ խոսակազակ
 2 Երկար սնակը - սերմեր կազակ

CZ
6 FM rádio
 1 Připojte kabel microUSB (to je anténa)
 2 Vyberte režim rádia FM
 3 Dlouhým stisknutím 3 sekund - začněte automatické vyhledávání
 4 Počkejte 2-3 minuty
 5 Vyhledávejte a ukládejte stanice
 6 Poslech rádia
 7 Klikněte - předchozí / následující stanice
7 Telefonát
 1 Klikněte - přijmete / dokončíte hovor
 2 Dlouhé stisknutí - odmítnutí hovoru

EST
6 FM-raadio
 1 Ühendage microUSB-kaabel (see on antenn)
 2 Valige FM-raadio režiim
 3 Vajutage pikalt 3 sekundit - alustage automaatselt otsimist
 4 Oodake 2-3 minutit
 5 Jaamade otsimine ja salvestamine
 6 Raadio kuulamine
 7 Klõpsake - eelmine / järgmine jaam
7 Telefonikõne
 1 Klõpsake - vastake / lõpetage kõne
 2 Pikki vajutus - kõnest keeldumine

AZE
6 FM radio
 1 MicroUSB kabelini qoşun (bu antenadr)
 2 FM radio rejimini seçin
 3 3 saniya uzun basin - avtomatik axtarışa başlayın
 4 2-3 daqiqə gözləyin
 5 Stansiyaları axtarıb və saxlayın
 6 Radio dinləyirəm
 7 Əvvəlki / növbəti stansiyaya vurun
7 Telefon zəngi
 1 Basın - zəngə cavab ver / bitir
 2 Uzun basın - zəngdən imtina edin

DE
6 FM-Radio
 1 Schließen Sie das Micro-USB-Kabel an (dies ist eine Antenne).
 2 Wählen Sie den UKW-Radio-Modus
 3 Drücken Sie 3 Sekunden lang - starten Sie die automatische Suche
 4 Warten Sie 2-3 Minuten
 5 Stationen suchen und speichern
 6 Radio hören
 7 Klicken Sie auf - vorherige / nächste Station
7 Anruf
 1 Klicken Sie auf - Anruf entgegennehmen / beenden
 2 Langes Drücken - Anruf ablehnen

FI
6 FM-radio
 1 Liitä microUSB-kaapeli (tämä on antenni)
 2 Valitse FM-radioilta
 3 Pitkä painallus 3 sekuntia - aloita automaattinen haku
 4 Odota 2-3 minuuttia
 5 Etsi ja tallenna asemia
 6 Radion kuuntelu
 7 Napsauta - edellinen / seuraava asema
7 Puhelu
 1 Napsauta - vastaa / lopeta puhelu
 2 Pitkä painallus - hylkää puhelu

BEL
6 FM-радыё
 1 Падключыце кабель microUSB (гэта антэна)
 2 Выберыце рэжым FM-радыё
 3 Доўгі націск 3 секунды - пачніце аўтаматычны пошук
 4 Пачакайце 2-3 мін
 5 Пошук і захоўванне станцый
 6 Слухаю радыё
 7 Націсніце і папярэдняя / наступная станцыя
7 Тэлефонны званок
 1 Націсніце - адкажыце / скончыце званок
 2 Доўгі націск - адхіленне выкліку

ES
6 Radio FM
 1 Conecte el cable microUSB (esta es la antena)
 2 Seleccione el modo de radio FM
 3 Pulsación larga durante 3 segundos - inicia la búsqueda automática
 4 Espere 2-3 minutos
 5 Buscar y almacenar estaciones
 6 Escuchando la radio
 7 Haga clic en - estación anterior / siguiente
7 Llamada telefónica
 1 Clic - responder / finalizar llamada
 2 Pulsación larga: rechazar llamada

GEO
6 FM რადიო
 1 დააკავშირეთ microUSB კაბელი (ეს არის ანტენა)
 2 აირჩიეთ FM რადიო რეჟიმი
 3 ხანგრძლივად დააჭირეთ 3 წუთ - დაიწყეთ ავტომატური ძებნა
 4 დაელოდეთ 2-3 წუთ
 5 მოძებნეთ და შეინახეთ სადგურები
 6 რადიოს მოსმენა
 7 დააჭირეთ - წინა / შემდეგი სადგური
7 სატელეფონო ზარი
 1 დააჭირეთ - პასუხის გაცემა / ზარის დასრულება
 2 გრძელი პრესა - ზარის უარყოფა

GRE
6 Ραδιόφωνο FM
 1 Συνδέστε το καλώδιο microUSB (αυτή είναι κεραία)
 2 Επιλέξτε λειτουργία ραδιοφώνου FM
 3 Πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα - ξεκινήστε την αυτόματη αναζήτηση
 4 Περιμένετε 2-3 λεπτά
 5 Αναζητήστε και αποθηκεύστε σταθμούς
 6 Ακούγοντας ραδιόφωνο
 7 Κάντε κλικ - προηγούμενος / επόμενος σταθμός
7 Τηλεφωνική κλήση
 1 Κάντε κλικ - απάντηση / ολοκλήρωση κλήσης
 2 Παρατεταμένο πάτημα - απώριψη κλήσης

KAZ
6 FM радиосы
 1 MicroUSB кабелін қосыңыз (бул антэна)
 2 FM радио режимін таңдаңыз
 3 3 секунд ұзақ басыңыз - автoмaтты іздеуді бастаңыз
 4 2-3 минут күтіңіз
 5 Бекеттерді іздеу және сақтау
 6 Радио тыңдау
 7 Алдыңғы / келесі станция түймесін басыңыз
7 Телефон қоңырауы
 1 Басу - қоңырауға жауап беру / аяқтау
 2 Ұзақ басу - қоңырауды қабылдамау

RU
6 FM радио
 1 Подключите microUSB кабель (это антенна)
 2 Включите режим FM радио
 3 Нажать/удерживать 3 сек для старта автоматического поиска станции
 4 Подождите 2-3 мин
 5 Поиск и запоминание станций
 6 Прослушивание радио
 7 Нажатие - предыдущая/ следующая станция
7 Телефонные звонки
 1 Короткое нажатие - ответить/ закончить звонок
 2 Долгое нажатие - отклонить звонок

HR / SR / CNR
6 FM radio
 1 Spojite microUSB kabel (ovo je antena)
 2 Odaberite način FM radija
 3 Dugo pritisnite 3 sekunde - započnite automatsko pretraživanje
 4 Pričekajte 2-3 min
 5 Pretražite i pohranite stanice
 6 Slušanje radija
 7 Kliknite - prethodna / sljedeća postaja
7 Telefonski poziv
 1 Kliknite - odgovori / završi poziv
 2 Dugi pritisak - odbijanje poziva

PL
6 radio FM
 1 Podłącz kabel microUSB (to jest antena)
 2 Wybierz tryb radia FM
 3 Długie naciśnięcie 3 sekund - rozpocząć automatycznego wyszukiwania
 4 Poczekaj 2-3 min
 5 Wyszukaj i zapisz stacje
 6 Slucham radia
 7 Kliknij - poprzednia / następną stacją
7 Połączenie telefoniczne
 1 Kliknij - odbierz / zakończ połączenie
 2 Długie naciśnięcie - odrzucenie połączenia

SLV
6 FM radio
 1 Priključite kabel microUSB (to je antena)
 2 Izberite način FM radia
 3 Dolgo pritisnite 3 sekunde - začnite samodejno iskanje postaj
 4 Počakajte 2-3 min
 5 Iskanje in shranjevanje postaj
 6 Poslušanje radia
 7 Kliknite - prejšnja / naslednja postaja
7 Telefonski klic
 1 Kliknite - odgovori / končaj klic
 2 Dolgo pritisnite - zavrnite klic

HUN
6 FM rádió
 1 Csatlakoztassa a microUSB kábelt (ez az antenna)
 2 Válassza az FM rádió módot
 3 Hosszan nyomja meg 3 másodpercig - indítsa el az automatikus keresést
 4 Várjon 2-3 percet
 5 Keressen és tároljon állomásokot
 6 Rádióhallgatás
 7 kattintson - előző / következő állomás
7 Telefon hívás
 1 Kattintson - fogadja / fejezze be a hívást
 2 Hosszan nyomja meg - elutasítja a hívást

RO
6 Radio FM
 1 Conectați cablul microUSB (aceasta este antena)
 2 Selectați modulul radio FM
 3 Apăsăți lung 3 sec - începeți căutarea automată
 4 Așteptați 2-3 min
 5 Căutați și stocați stații
 6 Ascultând radioul
 7 Faceți clic pe - stația anterioară / următoare
7 Apel telefonic
 1 Faceți clic pe - răspundeți / terminați apelul
 2 Apăsăți lung - respingeți apelul

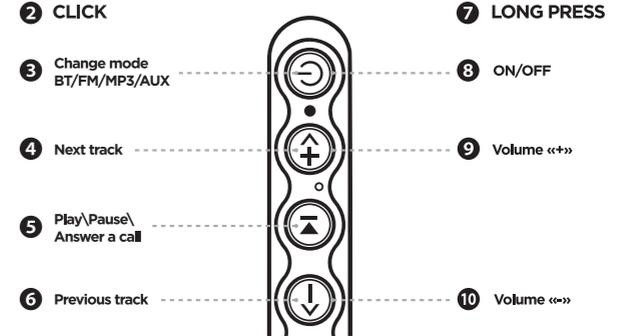
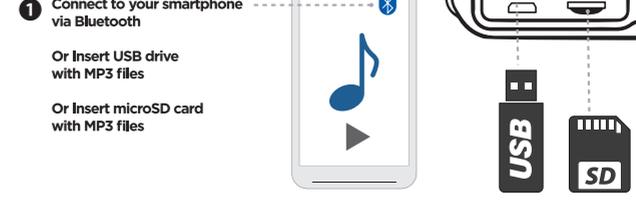
SVK
6 FM rádio
 1 Pripojte kábel microUSB (toto je anténa)
 2 Vyberte režim rádia FM
 3 Dlhým stlačením 3 sekund - spustíte automatické vyhľadávanie
 4 Počkajte 2-3 min
 5 Vyhľadajte a uložte stanice
 6 Počúva rádio
 7 Kliknutie - predchádzajúca / nasledujúca stanica
7 Hovor
 1 Kliknite - prijmite / dokončíte hovor
 2 Dlhé stlačenie - odmietnutie hovoru

SWE
6 FM-radio
 1 Anslut microUSB-kabeln (denna är anten)
 2 Välj FM-radionläge
 3 Tryck länge 3 sekunder - starta automatisk sökning
 4 Vänta 2-3 min
 5 Sök och lagra stationer
 6 Lyssnar på radion
 7 Klicka på - föregående / nästa station
7 Telefonsamtal
 1 Klicka - svara / avsluta samtal
 2 Långt tryck - avvisa samtal

UKR
6 FM-радіо
 1 Підключіть кабель microUSB (це антена)
 2 Виберіть режим FM-радіо
 3 Тривале натискання 3 секунд - розпочніть автоматичний пошук
 4 Зачекайте 2-3 хв
 5 Шукайте та зберігайте станції
 6 Прослуховування радіо
 7 Клацніть - попередня / наступна станція
7 Телефонний дзвінок
 1 Клацніть - відповісти / закончити дзвінок
 2 Тривале натискання - відхилити дзвінок

UZB
6 FM radios
 1 MicroUSB kabelini ulang (bu antenna)
 2 FM radio rejimini tanlang
 3 3 soniya davomida uzoq bosing - avtomatik qidiruvni boshlang
 4 2-3 daqiqa kuting
 5 Stantsiyalarni qidirish va saqlash
 6 Radio tinglash
 7 Oldingi / keyingi stantsiyani bosing
7 Telefon qo'ng'iroqi
 1 Bosing - qo'ng'iroqqa javob berish / tugatish
 2 Uzoq bosib turing - qo'ng'iroqni rad eting

8 MP3 playback



ARM

8	MP3 նվագարկումը
1	Միացնել ձեր սմարթֆոնին Bluetooth- ի միջոցով կամ տեղադրել USB կլիփ, MP3 ֆայլերով կամ տեղադրել microSD քարտի MP3 ֆայլերով կամ տեղադրել ՄեՆԴԵԼ
2	Փոխել սեփիլը BT / FM / MP3 / AUX
3	Չափող ուղի
4	Նվագարկել \ Pause \ զվազի պատասխան
5	Նախորդ ուղի
6	ԵՐԿՐ ԱՄԱՌՈՒԼ
7	ՄԻՆՑՈՒՄ ԱՆՃԱՍՈՒՄ
8	«+» Տառող
9	«-» հատող

CZ

8	Přehrávání MP3
1	Připojte se ke smartphonu přes Bluetooth nebo vložte USB disk se soubory MP3 nebo vložte kartu microSD se soubory MP3
2	KLICKÉTE
3	Změňte režim BT / FM / MP3 / AUX
4	Další skladba
5	Přehrávat / Pozastavit / Přijmout hlasov
6	Předchozí skladba
7	DLOUHÝ TISK
8	ZAPNUTO VYPNUTO
9	Hlasitost «+»
10	Hlasitost "-"

EST

8	MP3 taasesitus
1	Ühendage nutitelefoniga Bluetooth-i kaudu või sisestage MP3-failidega USB-draiv või sisestage MP3-failidega microSD-kaart
2	KLÕPSAKE
3	Režiimi BT / FM / MP3 / AUX muutmine
4	Järgmine lugu
5	Esita \ Peata \ Kõnele vastamine
6	Edmine lugu
7	PIKA PRESS
8	SISSE / VÄLJA
9	Helitugevus «+»
10	Helitugevus «-»

AZE

8	MP3 oynatma
1	Smartfonunuza Bluetooth vasitəsilə əsaslı USB-nə uyğun MP3 sənədləri ilə USB sürücüsünü MP3 aləbələtinə daxil edin və ya MP3 sənədləri ilə microSD kartı daxil edin
2	TKLAYIN
3	BT / FM / MP3 / AUX rejimini dəyişdirin
4	Növbəti track
5	Oynat \ Dayandır \ Zəngi cavablandır
6	Əvvəlki trek
7	UZUN PRESS
8	YANDIRIB-SÖNDÜRMƏ
9	Həcmi «+»
10	Həcmi «-»

DE

8	MP3-Wiedergabe
1	Stellen Sie über Bluetooth eine Verbindung zu Ihrem Smartphone her oder legen Sie ein USB-Laufwerk mit MP3-Dateien ein oder legen Sie eine microSD-Karte mit MP3-Dateien ein
2	KLICKEN
3	Ändern Sie den Modus BT / FM / MP3 / AUX
4	Nächster Titel
5	Wiedergabe \ Pause \ Anruf entgegennehmen
6	Vorheriges Lied
7	LANGE DRÜCKEN
8	AN / AUS
9	Lautstärke «+»
10	Lautstärke «-»

FI

8	MP3-toisto
1	Yhdistä älypuhelimiesi Bluetoothin kautta tai aseta USB-asema MP3-tiedostoilla tai aseta microSD-kortti MP3-tiedostoilta
2	KLIKKAUS
3	Vaihda tilaa BT / FM / MP3 / AUX
4	Seuraava kappale
5	Toista \ Tauko \ Vastaa puheluun
6	Edellinen kappale
7	PIKÄ PAINALLUS
8	PAÄLLE / POIS
9	Äänenvoimakkuus «+»
10	Äänenvoimakkuus «-»

BEL

8	Прайграванне MP3
1	Падключыце смартфон праз Bluetooth да ўстаўце USB-назапавальнік з файламі MP3 альбо ўстаўце карту microSD з файламі MP3
2	КЛИК
3	Змяніце рэжым BT / FM / MP3 / AUX
4	Наступны трэк
5	Прайграванне \ Паўза \ Адказ на званок
6	Папярэдні трэк
7	Доўгі націск
8	УЗУН PRESS
9	Гучнасць «+»
10	Гучнасць «-»

ES

8	Reproducción MP3
1	Conéctese a su teléfono inteligente a través de Bluetooth o inserte una unidad USB con archivos MP3 o inserte una tarjeta microSD con archivos MP3
2	HACER CLIC
3	Cambiar modo BT / FM / MP3 / AUX
4	Siguiente pista
5	Reproducir \ Pausar \ Responder una llamada
6	Pista anterior
7	PULSACIÓN LARGA
8	ENCENDIDO APAGADO
9	Volumen «+»
10	Volumen «-»

GEO

8	MP3 დაკვრა
1	დაკავშირდით თქვენს მობილურს Bluetooth-ით ან ჩაადეთ USB დისკი MP3 ფაილებით ან ჩაადეთ microSD ბარათი MP3 ფაილებით
2	დაჭიკეთ
3	შეცვალეთ რეჟიმი BT / FM / MP3 / AUX
4	შემდეგი ტრეკი
5	ითამაშეთ \ პაუზა \ უპასუხეთ ხარის
6	წინა ტრეკი
7	გრძელი პრეს
8	ჩართვა / გასართობი
9	ტომი «+»
10	ტომი «-»

GRE

8	Αναπαραγωγή MP3
1	Συνδεθείτε στο smartphone σας μέσω Bluetooth ή εισαγάγετε μονάδα USB με MP3 dototekama ή umetinite microSD karticu s MP3 datotekama
2	ΚΑΝΤΕ ΚΛΙΚ
3	Αλλάξτε λειτουργία BT / FM / MP3 / AUX
4	Επόμενα κομμάτι
5	Αναπαραγωγή \ Παύση \ Απάντηση κλήσης
6	Προηγούμενο κομμάτι
7	ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΠΑΤΗΜΑ
8	ON / OFF
9	Ένταση «+»
10	Ένταση "-"

KAZ

8	MP3 ойнату
1	Смартфонду Bluetooth арқылы қосылыңыз немесе MP3 файлдары бар USB дискіні салыңыз немесе MP3 файлдары бар microSD картасын салыңыз
2	БАСҢЫҢЫЗ
3	BT / FM / MP3 / AUX режимін өзгерту
4	Келесі трек
5	Ойнату \ Кідірту \ Қоңырауға жауап беру
6	Алдыңғы трек
7	ҰЗАҚ ПРЕСС
8	ҚОСУ / ӨШІРУ
9	«+» Көлемі
10	«-» Көлемі

RU

8	Воспроизведение MP3
1	Подключитесь по BT к смартфону Или Вставьте USB флешку с MP3 файлами Или Вставьте microSD карту с MP3 файлами
2	КОРОТКОЕ НАЖАТИЕ
3	Смена режима BT/FM/MP3/AUX
4	Следующий трек
5	Воспроизведение/Пауза/ Ответить на звонок
6	Предыдущий трек
7	НАЖАТИЕ/УДЕРЖАНИЕ
8	ВКЛ/ВЫКЛ
9	Громкость+
10	Громкость-

HR / SR / CNR

8	MP3 reprodukcija
1	Povežite se sa pametnim telefonom putem Bluetootha ili umetinite USB pogon s MP3 datotekama ili umetinite microSD karticu s MP3 datotekama
2	KLIK
3	Promijenite način rada BT / FM / MP3 / AUX
4	Sjedeća pjesma
5	Reproduciraj \ Pauziraj \ Odgovorite na poziv
6	Prethodni zapis
7	DUGI PRITISAK
8	UKLJUČENO / ISKLJUČENO
9	Glasnoća «+»
10	Glasnoća «-»

PL

8	Odtwarzanie plików MP3
1	Połącz się ze smartfonem przez Bluetooth lub Włóż dysk USB z plikami MP3 lub Włóż kartę microSD z plikami MP3
2	KLICKNIJ
3	Zmień tryb BT / FM / MP3 / AUX
4	Następny utwór
5	Odtwórz \ Pauza \ Odbierz połączenie
6	Poprzedni utwór
7	DŁUGIE NACIŚNIĘCIE
8	ON / OFF
9	Głośność +
10	Głośność -

SLV

8	Predvajanje MP3
1	Povežite se s pametnim telefonom prek povezave Bluetooth ali vsstavite pogon USB z datotekami MP3 ali vsstavite kartico microSD z datotekami MP3
2	KLIK
3	Spremeni način BT / FM / MP3 / AUX
4	Naslednja skladba
5	Predvajaj \ Premor \ Sprejem klic
6	Prejšnja skladba
7	DOLG TISK
8	PRIZGI / UGASNI
9	Zvezek «+»
10	Zvezek «-»

HUN

8	MP3 lejátszás
1	Csatlakoztassa okostelefonjához Bluetooth-on keresztül, vagy helyezzen be MP3 datotekát a MP3-fájlokhoz, vagy helyezzen be microSD-kártyát MP3-fájlokkal
2	KATINTSON
3	Mód váltása BT / FM / MP3 / AUX
4	Következő szám
5	Lejátszás \ Szünet \ Hívás fogadása
6	Előző szám
7	HOSSZÚ NYOMTATÁS
8	BE / KI
9	Hangerő «+»
10	Hangerő «-»

HUN

8	Redare MP3
1	Connectați-vă la telefonul smartphone prin Bluetooth Sau introduceți unitatea USB cu fișiere MP3 Sau introduceți cardul microSD cu fișiere MP3
2	CLIC
3	Schimbați modul BT / FM / MP3 / AUX
4	Următoarea piesă
5	Redare \ Pauză \ Răspundeti la un apel
6	Melodia anterioară
7	APASAREA PRELUNGĂȚĂ
8	PORNIT / OPRIȚ
9	Volumul «+»
10	Volumul «-»

SVK

8	Prehrávanie MP3
1	Pripojte sa k svojmu smart-fónu pomocou rozhrania Bluetooth alebo vložte jednotlivú USB so súborami MP3 alebo vložte kartu microSD so súborami MP3
2	KLICKNITE
3	Zmeniť režim BT / FM / MP3 / AUX
4	Ďalšia skladba
5	Prehrať \ Pozastaviť \ Prijat hovor
6	Predchádzajúca stopa
7	DLHÝ TLAC
8	ON / OFF
9	Zväzok «+»
10	Zväzok «-»

SWE

8	MP3-uppspelning
1	Anslut till din smartphone via Bluetooth Eller sätt in USB-enhet med MP3-filer eller Sätt in microSD-kort med MP3-filer
2	KLICK
3	Ändra läge BT / FM / MP3 / AUX
4	Nästa spår
5	Spela \ Paus \ Svara på ett samtal
6	Föregående spår
7	LÅNG PRESS
8	PÅ / AV
9	Volym «+»
10	Volym «-»

UKR

8	Відтворення MP3
1	Підключіть свій смартфон через Bluetooth Або вставте USB-накопичувач із файлами MP3 Або вставте карту microSD із файлами MP3
2	Клацніть
3	Змінити режим BT / FM / MP3 / AUX
4	Наступний трек
5	Відтворити \ Пауза \ Відповісти на дзвінок
6	Попередній трек
7	ДОЛГА ПРЕСА
8	ВІМКНЕНО ВІМКНЕНО
9	Гучність «+»
10	Гучність «-»

UZB

8	MP3 ijro etilishi
1	Smartfoningizga Bluetooth orqali ulanish yoki USB diskini MP3 fayllari bilan joylashtirish yoki MP3 fayllari bilan microSD kartasini joylashtirish
2	BOSING
3	BT / FM / MP3 / AUX rejimini o'zgartirish
4	Keyingi trek
5	Play \ Pause / Qo'ng'iroqqa javob bering
6	Oldingi trek
7	Oqsoq matbuot
8	ON / OFF
9	«+» Tovush
10	«-» Tovush

ARM Դյուրակիր բարձրախոս գործարգասն ձեռնարկ

Համապատասխանության հոշակազիր Աստղի (սարգելի) շարժարձան վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր համախառնականության ռադիոէրը (բարձրախոսներ, քրոսայի հեռախոսներ, միկրոսխոսային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեզր պատճառող սարքերից:



Արտադրողների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերաբերյալ Մաքսիմը, դրա մարտողների կամ փաթեթի վրա կշարժ այս կշարժ ցուց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տեղափոխել կենցաղային թափախիլի հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտողների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությանը:

Ապրանքի ակտիվաց և արդյունավետ օգտագործման պայմանները Օգտագործման նախագրողական միջոցները:

1. Ապրանքը օգտագործել միայն իր նպատակային նպատակների համար:

2. Մի ապրանքն ուստի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբերական վերանորոգման իրավունք: Խախտված իրի պահպանման և փոխարինման հարցը վերաբերյալ դիմել դիմել կամ Դաշնպահի լիազորված պատասխան կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխախտ և էլ արտադրողների կենտրոն ազատ շարժվող առարկաների վրա:

3. Չեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:

4. Չեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթափանցեք հողմակների մեջ:

5. Չեռու մնացեք թրթռումների և մեխանիկական վնասներից, որոնք կարող են արտադրողների մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:

6. Մի օգտագործել տեսողական վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործել, եթե ապրանքը ակնհայտորեն թոթի է:

7. Մի օգտագործել արտադրողը առաջարկվող շեմաստիճանից ցածր և բարձր շեմաստիճաններում (տես գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:

8. Մի դրեք թերակը:

9. Մի օգտագործել ապրանքը արդյունաբերական, քիմիական կամ արտադրական նպատակներով:

10. Այն դեպքում, եթե ապրանքի փոխարդումն իրականացվել է զրոյական շեմաստիճանում, ապա գործողաց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:

11. Անջատեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:

12. Մի օգտագործել սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Նշանակություն. Առաջարկվող օգտագործման համախառն ծայրի վերադարձումն սարքը. Հատկություններ • Դյուրակիր բարձրախոսային համակարգը` պարզ և հարձակվող • Bluetooth 5.0 • IP56 խոշու և ջրակայուն վարկանիշ • Սեղանադիր ակաբ ստեղծել (TWS) - երկու անսննդի բարձրախոսներ մեկ 2.0 բարձրախոսի համակարգում զուգակցվելու տարբերակ • Ներկառուցված MP3 նվագարկիչ • USB ֆլեշ կոդիներ և MicroSD քարտի արվարձություն • Ներկառուցված FM- ընդունիչ • Լրացուցիչ սարձիղունների AUX պորտ • Հարմար ժապավեն` սարքը ձեզ հետ հեշտուղայնոր ստանդու համար • Բեռնիկն ուղեղը կանխում են սեղանի մակերեսի երկայնքով սահելը

Հատկանշանքներ • Ընդհանուր էլեքային հզորությունը (RMS)` 20 Վտ • Ձայնային սխեմա` 2.0 • Արրանվակային կարողի չափը` 2 x 2.05 " • Հանձնարանական տիրույթը` 87.5-108.0 Հց • Ազդանշանի և արտվածի հարաբերակցությունը` 85 դբ • Գործարկման ժամանակը մարտողի մեկ լիցքավորման վրա` 8 ժամ • Էլեկտրաներգիայի մատակարարում. USB, 5V, Li-Ռո մարտողի միջոցով • Մարտողի հզորությունը` 1800 մԱ • d • Լարողի համախառնականության տիրույթը` 87.5-108.0 ՍՀց • Բնակարանային կոդեր` պլաստմասե + ռետինե + կտավ • Գույնը` սև + մոխրագույն

Փաթեթի պարունակությունը • Բարձրախոսի համակարգ • MicroUSB մարտի լիցքավորման համար • 3.5 մմ կարգակ - 3.5 մմ վարակից մարտիկ • Գործարկման ձեռնարկ • Երաշխիքային ծառայության կտրոն

ՆԵՐՄՈՒՆ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Արտադրողը. China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Անախմանակապակ պահման ժամկետ: Տեսչատարության ժամկետը 3 տարի է: Երաշխիքային ժամկետ - 6 ամիս. Արտադրողական ժամկետը տես փաթեթի վրա

Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և ընտրված գրքերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում

Արտադրված է Չինաստանում.

AZE Portativ dinamik TƏLIMAT

Угьунлуқ бəуəнəмəси Qurgunon (qurguların) çalısmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.



Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utiliasiyası Malın, malın batareyaların və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məqsət tullantıları ilə utiliasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının to

BEL Партатыўная калонка ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрарэстаўтычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару Меры засцярогі:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
- Не далучаць пададання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
- Не падяргаць выраб вібрацыям і механічным напружкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантыя на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выраба. Не карыстацца зведзена няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цэплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.

Асаблівасці • Партатыўная акустычная сістэма з выразнымі і магутным гукам • Bluetooth 5.0 • Клас абароны ад пылу і воданепранікальнасці IP56 • Спраўданы бесправадны стэрэа (TWS) - матчымасць спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • Убудаваны MP3-плер • Падтрымка USB-флэшкі і карты MicroSD • Убудаваны FM-прыёмнік • Дадатковы аўдыя-порт AUX • Зручныя рэменьчык, каб лёгка ўзяць прыладу з сабой • Гумовыя ножкі прадукцыі слізгаценне ўздоўж паверхні стала

Спецыфікацыя • Сумарная выхадная магутнасць (RMS): 20 Вт • Гукавая схема: 2.0 • Памёр спадарожнікавага драйвера: 2 x 2,05 "• Дыяпазон частот: 87,5–108,0 Гц • Суадносіны сігнал / шум: 85 дБ • Час працы ад аднаго зарада батарэй: 8 гадзін • Харчаванне: праз USB, 5 В, Li-Ion акумулятар • Ёмістасць батарэй: 1800 мА · гадз • Дыяпазон частот цюэра: 87,5–108,0 МГц • Матэрыял корпусу: пластык + гума + палатно • Колер: чорны + шыры

Змест пакета • Акустычная сістэма • Кабель MicroUSB для зарадкі • 3,5-мм раз'ём - 3,5-мм раз'ёмны кабель • Кіраўніцтва па эксплуатацыі • Купон на гарантыйнае абслугоўванне

Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суздальская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Вытворца: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 3 гады. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне зместава аўмаціў і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтва. Апошніяе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com

Зроблена ў Кітаі.

CZ Portabilní akustický systém NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení."

Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejné jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby využitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

CZ

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku Bezpečnostní opatření:

- Použijte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Neuvystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek po každé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Přenosný reproduktor s čistým a silným zvukem • Bluetooth 5.0 • IP56 ochrana proti vniknutí prachu a vody • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • Vestavěný MP3-přehrávač • Podpora USB disků a MicroSD karet • Vestavěné FM rádio • Další AUX audio vstup • Pohodlný nástroj na nošení • Gumové nožičky zabránují klouzání na stůlu

Technické parametry • Celkový výstupní výkon (RMS): 20 W • Zvukové schéma: 2.0 • Velikost satelitního reproduktoru: 2 x 2,05 " • Frekvenční pásmo: 87,5–108,0 Hz • Signál / šum poměr: 85 dB • Životnost baterie: 8 h • Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátoru: 1800 mA·h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87,5–108,0 MHz • Korpusový materiál: plast + guma + látka • Barva: černá + šedá

Sestavení • Reproduktorový systém • kabel pro nabíjení Micro-USB • Kabel 3.5 mm jack - 3.5 mm jack • Návod na použití • Záruční list

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Doba použitelnosti neomezená.

Životnost — 3 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

DE Tragbares Lautsprechersystem ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

DE

DE

DE

DE

Entsorgung Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

DE

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissenschaftlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Vypněte výrobek po každé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Besonderheiten

• Tragbares Sound System mit reinem Hochleistungsschall • Bluetooth 5.0 • Grad des Schutzes gegen Staub- und Wassereindringen IP56 • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • Integrierter MP3-Player • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Eingebauter FM-Empfänger • Zusätzlicher AUX-Audioeingang • Bequemer Anhänger für Tragen • Gummifuße verhindern das Gleiten nach der Fläche des Tisches

Eigenschaften • Gesamtausgangsleistung (RMS): 20 W • Schallschaltung: 2.0 • Lautsprechergröße der Satelliten: 2 x 2,05 " • Frequenzbereich: 87,5–108,0 Hz • Verhältnis Signal/Rauschen: 85 dB • Betriebszeit von Akku: 8 St • Speisung: von USB 5V, Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 1800 mA·h • Funkfrequenzbereich: 87,5–108,0 MHz • Gehäuse-Stoff: Kunststoff + Gummi + Stoff • Farbe: schwarz + grau

Ausführung • Sound-System • Ladekabel für Micro-USB • Kabel 3.5 mm jack - 3.5 mm jack • Anleitung • Garantieschein

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 3 Jahre.
Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

EN Portable speaker OPERATION MANUAL

Dclaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

EN

EN

EN

EN

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Portable speaker system with clear and powerful sound • Bluetooth 5.0 • IP56 dust- and waterproof rating • True Wireless Stereo (TWS) — an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • Built-in FM-receiver • Additional audio-in AUX port • Convenient strap to take the device with you easily • Rubber feet prevent slipping along the table surface

Specification • Total output power (RMS): 20 W • Sound scheme: 2.0 • Satellite driver size: 2 x 2,05 " • Frequency range: 87,5–108,0 Hz • Signal to noise ratio: 85 dB • Operation time on one battery charge: 8 hrs • Power supply: via USB 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 1800 mA·h • Tuner frequency range: 87,5–108,0 MHz • Housing material: plastic + rubber + canvas • Color: black + grey

Package contents • Speaker system • MicroUSB cable for charging • 3.5 mm jack - 3.5 mm jack cable • Operation manual • Warranty service coupon

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Unlimited shelf life. Service life is 3 years. Date of manufacture: see on the package.

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com

Made in China.

ES Altavoces portátiles INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos electromóicos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

ES

ES

ES

ES

Eliminación No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley."

Características • Sistema de altavoces portátil con sonido claro y potente • Bluetooth 5.0 • Clasificación IP56 a prueba de agua y polvo • True Wireless Stereo (TWS) — una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Reproductor de MP3 incorporado • Compatibilidad con unidades flash USB y tarjetas MicroSD • Receptor de FM integrado • Puerto auxiliar de entrada de audio adicional • Cómoda correa para llevar el dispositivo fácilmente • Los pies de goma evitan que se resbale por la superficie de la mesa

Especificación • Potencia de salida total (RMS): 20 W • Esquema de sonido: 2.0 • Tamaño del controlador de satélite: 2 x 2,05 " • Rango de frecuencia: 87,5–108,0 Hz • Relación señal / ruido: 85 dB • Tiempo de funcionamiento con una sola carga de batería: 8 horas • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería Li-Ion • Capacidad de la batería: 1800 mA · h • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Material de la carcasa: plástico + caucho + Iona • Color: negro + gris

Contenidos del paquete • Sistema de altavoces • Cable microUSB para cargar • Conector de 3,5 mm - cable de conector de 3,5 mm • Operación manual • Cupón de servicio de garantía

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 3 años.
Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com

Fabricado en China.

SLV Prenosni zvočnik NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.



Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavlajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenih servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Prenosni sistem zvočnikov s čistim in močnim zvokom • Bluetooth 5.0 • IP56 odpornost proti prahu in vodotesnosti • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za USB-pogone in kartice microSD • Vgrajen FM-sprejemnik • Dodatna vrata za avdio vhod AUX • Priročen jermen, s katerim lahko napravo enostavno vzamete s seboj • Gumijaste noge preprečujejo drsenje po površini mize

Specifikacija • Skupna izhodna moč (RMS): 20 W • Zvočna shema: 2.0 • Velikost satelitskega gonilnika: 2 x 2,05 " • Frekvenčno območje: 87,5–108,0 Hz • Razmerje signal / šum: 85 dB • Čas delovanja z enim polnjenjem baterije: 8 ur • Napajanje: prek USB, 5V, Li-Ion baterije • Kapaciteta baterije: 1800 mA · h • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Material ohišja: plastika + guma + platno • Barva: črna + siva

Vsebina paketa • Zvočniški sistem • Kabel MicroUSB za polnjenje • 3,5 mm priključek - 3,5 mm priključni kabel • Navodila za uporabo • Kupon za garancijsko storitev

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 3 leti. Datum izdelave: glej na embalaži

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com

Izdelano na Kitajskem.

SVK Prenosné reproduktorové systémy INŠTRUKCIE

Vyhľadanie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd.



Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utillizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utillizovanim batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerobertejajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum. Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoľtí aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávajte výrobok v tekutine.
- Nevyžítajte výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívajte ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívajte výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívajte pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresivnom prostredí.
- Neklást do úst.
- Nepoužívajte výrobok pre priemyselné, zdravotnicke alebo výrubné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebudete používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to prítahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Prenosný reproduktorový systém s jasným a výkonným zvukom • Bluetooth 5.0 • Stupeň ochrany proti vniknutiu prachu a vody IP56 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spracovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Vstavaný mp3-prehrávač • Podpora USB-diskov a pamätových kariet MicroSD • Vstavané FM rádio • Pomocný AUX- audio vstup • Pohodlné zavesenie na prenášanie • Gumové nožičky zabráňujú posúvaniu na povrchu stola

Technické charakteristiky • Celkový výstupný výkon (RMS): 20 W • Zvuková schéma: 2.0 • Veľkosť satelitných reproduktorov: 2 x 2,05 " • Frekvenčné pásmo: 87,5–108,0 Hz • Vyházenosť signal/šum: 85 dB • Životnosť batérie: 8 kusov • Pripojenie: od USB, 5 B, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 1800 mA·h • Rozsah rádiových frekvencií: 87,5–108,0 MHz • Látka telesa: plast + guma + tkanina • Farba: čierny + sivý

Komplektácia • Reproduktorový systém • nabíjaci Micro-USB kábel • Kábel 3.5 mm jack - 3.5 mm jack • Inštrukcie • Záručný list

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 3 roky. Dátum výroby: viď na obale

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com

Vyrobeno v Číne.

SWE Portabelt högtalare BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovägor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningarna.



Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestringar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen."

Särdrag • Bärbar högtalare med tydligt och kraftfullt ljud • Bluetooth 5.0 • IP56-skydd mot damm och vattenintrång • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • Inbyggd MP3-spelare • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Inbyggd FM-radio • Extra AUX ingång • Bekväma hängare för transport • Gummitfötter förhindrar glidning på bordsyta

Techniska egenskaper • Total uteffekt (RMS): 20 W • Ljudschema: 2.0 • Storlek på satellithögtalare: 2 x 2,05 " • Frekvensomfång: 87,5–108,0 Hz • Signal/brus-förhållande: 85 dB • Användningstid med en laddning: 8 t • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 1800 mA·h • Radiofrekvens: 87,5–108,0 MHz • Höljets material: plast + gummi + textil • Färg: svart + grå

Utrustning • Högtalarsystem • Laddningskabel Micro-USB • 3.5 mm-kontakt 3.5 mm kabel • Bruksanvisning • Garantisedel

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Obegränsad hållbarhet. Livstid — 3 år

Tillverkningsdatum: se förpackningen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR Портативна акустична система ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.



Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакоці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару перевірте в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передавчений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попаданню вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °С протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством."

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Портативна акустична система з чистим і потужним звуком • Bluetooth 5.0 • Ступінь захисту від потраплення пилу й води IP56 • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Вбудований FM-приймач • Додатковий AUX аудіовхід • Зручний підвіс для перенесення • Гумові ніжки запобігають ковзання по поверхні столу

Технічні характеристики • Сумарна вихідна потужність (RMS): 20 Вт • Звукова схема: 2.0 • Розмір динаміків сателіті: 2 x 2,05 " • Діапазон частот: 87,5–108,0 Гц • Співвідношення сигнал / шум: 85 дБ • Час роботи від акумулятора: 8 год • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Смісьт акумулятора: 1800 mA·ч • Радіочастотний діапазон: 87,5–108,0 МГц • Матеріал корпусу: пластик + гума + тканина • Колір: чорний + сірий

Комплектація • Акустична система • Кабель для зарядки міcro-USB • Кабель 3.5 мм джек - 3.5 мм джек • Інструкція • Гарантійний талон

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: м. Київ, вул. Кирілівська, 40 літера А. Виробник: Чайна Електронік Шенжень Компані. Адреса: 35/Ғ, Блок А, Електронік Сайенс енд Технолодж Білдінґ, Шеннан Джонґлу, Шеньжень, Китай. Термін придатності необмежений. Термін служби - 3 роки. Гарантійний термін - 6 місяців. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service
Дата виробництва: див. на упаковці.
Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

UZB Portativ karnay YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikrotoʻlqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) taʼsir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.



Batareyka, elektrk va elektron uskunalarni utillizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida boʻlgan batareykadagi yoki qadogdagi ushbu belgi mahsulot mahsulotiy chiqindilari bilan birgalikda utillizatsiya qilimlashtirish bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yigʻish va utillizatsiyasi bilan shugʻullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni oʻzini maqsadida ishlatilsin
- Qismlarga boʻlinmasin. Mazkur buyum mustaqil taʼmirlanishi mumkin boʻlgan qismlarga ega emas. Xizmat koʻrsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat koʻrsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yoʻqligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha boʻlgan bolalarga moʻljallanmagan. Mayda buyumlarga ega boʻlishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yoʻl qoʻyilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib kelishga qoʻriqlari va mexanik taʼsir qilishlarga yoʻl qoʻyilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda koʻrinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan maʼlum boʻlgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
- Ogʻiz boʻshligʻiga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan boʻlsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida istish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi boshqarishda diqqatni chalgʻitsa, xamda qonunchilik tomonidan oʻchirish koʻzda tutilgan boʻlsa undan foydalanilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan boʻlsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida istish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi boshqarishda diqqatni chalgʻitsa, xamda qonunchilik tomonidan oʻchirish koʻzda tutilgan boʻlsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Tiniq va kuchli ovozga ega portativ karnay tizimi • Bluetooth 5.0 • IP56 chang va suv oʻtkazmaydigan darajasi • Haqiqiy simsiz stereo (TWS) - ikkita alohida karnayni bitta 2.0 karnay tizimiga qoʻshish imkoniyati • Ichki MP3 pleer • USB flash-disklari va MicroSD-kartani qoʻllab-quvvatlash • Oʻrnatilgan FM-qabul qilgich • Qoʻshimcha audio-in AUX porti • Qurilmani osongina olib yurish uchun qulay tasma • Kauchuk oyoqlar stol usti boʻylab siljishni oldini oladi

Texnik xususiyatlari • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 20 Vt • Ovoz xemasi: 2.0 • Sunʼiy yoʻldosh drayveri hajmi: 2 x 2,05 " • Hastota diapazoni: 87,5–108,0 Hz • Signal va shovqin nisbati: 85 dB • Batareyaning bitta zaryadida ishlash muddati: 8 soat • Elektr taʼminoti: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareya quvvati: 1800 mA · soat • Tuner chastotasi diapazoni: 87,5–108,0 MGts • Uy-joy materiallari: plastik + rezina + kanvas • Rang: qora + kul

Paket tarkibi • Karnay tizimi • Zaryadlash uchun MicroUSB kabeli • 3,5 mm razʼem - 3,5 mm razʼem kabeli • Foydalanish boʻyicha qoʻllanma • Kafolat xizmati kuponi

Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 3 yil. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadqoqutiga qaralsin.

Ishlab chiqaruvchi ushbu qoʻllanmada koʻrsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini oʻzgartirish huquqiga ega. Eng soʻnggi va batsifil qoʻllanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin.

Xitoyda ishlab chiqarilgan.